

SHIJIE JINGDIAN DONGWU MINGZHU

世界经典动物名著

海豹历险记

〔法〕黎达·迪尔迪科娃◎著 田晓昕◎改编 张茜◎绘

SCAF LE PHOQUE

在法国，没有哪个孩子不知道“海狸爸爸编辑部”，
没有哪个孩子不喜欢黎达笔下的动物。黎达的动物故事被译成多种文字，
受到世界各国少年儿童的欢迎



北京科学技术出版社

SHIJIE JINGDIAN DONGWU MINGZHU

世界经典动物名著

海豹历险记

[法] 黎达·迪尔迪科娃◎著 田晓昕◎改编 张茜◎绘

SCAF LE PHOQUE



 北京科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

海豹历险记 / (法) 迪尔迪科娃著; 田晓昕改编;
张茜绘. — 北京: 北京科学技术出版社, 2016.8
(世界经典动物名著)
ISBN 978-7-5304-8367-1

I. ①海… II. ①迪… ②田… ③张…
III. ①儿童故事—作品集—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 096093 号

海豹历险记 (世界经典动物名著)

作 者: [法] 黎达·迪尔迪科娃

插 图: 张 茜

责任编辑: 白 林

出 版 人: 曾庆宇

社 址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66135495 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkj@bjkjpress.com

经 销: 新华书店

开 本: 720mm × 1000mm 1/16

版 次: 2016年8月第1版

ISBN 978-7-5304-8367-1/I · 475

改 编: 田晓昕

策划编辑: 张心然

责任印制: 张 良

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkydw.cn

印 刷: 廊坊市海涛印刷有限公司印刷

印 张: 10

印 次: 2016年8月第1次印刷

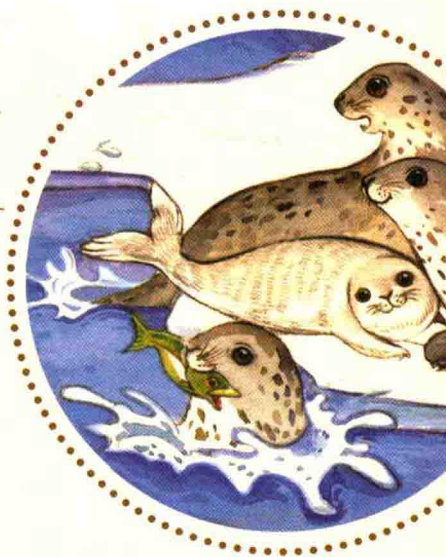
定价: 28.00 元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

海豹历险记

目录 CONTENT



海豹历险记	9
棕熊学本领	25
红毛小精灵	48
牧场上的杜鹃	68
野兔飞栗	87
菜园小助手	104
溪谷翠鸟	116
野鸭一家	130



SHIJIE JINGDIAN DONGWU MINGZHU

世界经典动物名著

海豹历险记

[法] 黎达·迪尔迪科娃◎著 田晓昕◎改编 张茜◎绘

SCAF LE PHOQUE



 北京科学技术出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目 (CIP) 数据

海豹历险记 / (法) 迪尔迪科娃著 ; 田晓昕改编 ;
张茜绘 . — 北京 : 北京科学技术出版社 , 2016.8
(世界经典动物名著)
ISBN 978-7-5304-8367-1

I . ①海… II . ①迪… ②田… ③张…
III . ①儿童故事—作品集—法国—现代 IV . ① I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 096093 号

海豹历险记 (世界经典动物名著)

作 者 : [法] 黎达 · 迪尔迪科娃

插 图 : 张 茜

责任编辑 : 白 林

出 版 人 : 曾庆宇

社 址 : 北京西直门南大街16号

电话传真 : 0086-10-66135495 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱 : bjkj@bjkjpress.com

经 销 : 新华书店

开 本 : 720mm × 1000mm 1/16

版 次 : 2016年8月第1版

ISBN 978-7-5304-8367-1/I · 475

改 编 : 田晓昕

策划编辑 : 张心然

责任印制 : 张 良

出版发行 : 北京科学技术出版社

邮政编码 : 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址 : www.bkydw.cn

印 刷 : 廊坊市海涛印刷有限公司印刷

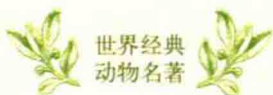
印 张 : 10

印 次 : 2016年8月第1次印刷

定价 : 28.00 元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。



序言

为什么鸟类要迁徙、鲑鱼要洄游、海豹要离家去历险？

为什么菜粉蝶爱卷心菜、大野兔爱蔷薇花？

为什么杜鹃一叫，小动物们就知道春天来了？

对孩子来说，动物世界新奇又有趣。热爱动物的孩子有一双善于观察的眼睛和一颗好奇友善的心。他看到槐树上垂下的毛虫时，不会大惊小怪，他知道毛虫在等着有风吹来，轻轻一荡。要是他刚好住在动物医院旁边，听到受伤的仙鹤不停叫唤时，他不会说“吵死人了”，而是“快点好起来吧”。

有一些从小热爱动物的人，也热爱读书、写作，所以他们长大后写了许多动物故事。这些故事有的是应孩子的要求写的，有的是为大人写的，有的原本是研究用的科学书籍，却写得童趣盎然。它们就像一扇扇打开的美丽窗户，通往广阔清新的自然天地，受到了全世界小读者的喜爱，成为了经典的儿童读物。我们这套《世界经典动物名著》就是从中精选出来的八本。

美国作家杰克·伦敦的《白牙》讲的是一只名叫白牙的狼的成长故事。为了生存，白牙必须战胜其他的动物，但它不得不在强大的人类面前屈服。幸运的是，白牙最后遇到了一个不想征服它，只想爱它也被它爱的主人。法国昆虫学家法布尔从小就把昆虫看作要好的朋友，用诗一样的语言记录它们的生活。因为他写得太精彩了，还差一点作为科学家得到了诺贝尔文学奖！

下面这一位实实在在得到了诺贝尔文学奖，他就是英国大作家吉卜林。他笔下的儿童故事都特别有想象力，其中最受孩子喜

序言

欢的，是讲述狼孩毛格利在印度丛林里冒险的《丛林故事》。

如果一个作家既了解动物，又充满童心，那他写出来的故事，一定会无与伦比的好看有趣，就像《柳林风声》。英国作家肯尼思·格雷厄姆把四个伙伴居住的河边风景描写得如诗如画，大人们读后也都陶醉了。

法国女作家黎达一定有本事化身成风陪在小动物身边，要不她怎么能在《海豹历险记》里把小动物的感受写得那么活灵活现呢？

加拿大也有一位专门描写动物生活的作家，名叫西顿。他的故事里充满了对动物的尊重之情，提醒我们用自然的视角去看待动物、看待世界。

和前面的书比起来，《黑骏马》更像是动物自己写的小说。每个孩子做梦都希望身边的小狗小猫会说话，这样就能知道它们的心思了。一百多年前，英国小姑娘安娜·西维尔也有这个梦想，长大后，她通过一本著作把它实现了，这就是《黑骏马》。

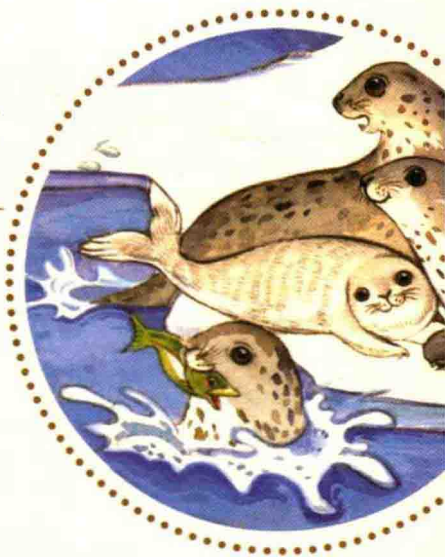
《列那狐的故事》很特别，它不是一个人写的，而是不同时代的人一点一点收集、改写而成的，要往源头追溯的话，它的岁数恐怕有上千年了。看这本书，就像坐在儿童剧场里看一出热闹的话剧，背景是大森林，由动物们来扮演国王、大臣和老百姓，每个人都能从动物身上找到自己的影子。

这八本经典动物故事，本本都那么精彩，曾经读过它们的孩子，长大后又买来送给自己的孩子，一代又一代，只要世界上还有爱动物的孩子，它们就会一直流传下去。



海豹历险记

目录 CONTENT



海豹历险记	9
棕熊学本领	25
红毛小精灵	48
牧场上的杜鹃	68
野兔飞栗	87
菜园小助手	104
溪谷翠鸟	116
野鸭一家	130





导 读

黎达·迪尔迪科娃（Lida Durdikova，1899~1955）出生于捷克的布拉格，中学毕业后，16岁的黎达开始从事儿童教育事业，在一个特殊儿童教育学校工作，同时还参与教育学方面书籍的编写工作。她曾经写了《萨刚》和《流浪儿童》两本小册子，详细描述了她所工作的特殊教育学校里孩子们的生活。黎达富有文学天分，在捷克的多个文艺刊物上发表了許多作品，并且加入了一个“文诗学术团”，那里的成员都是当时捷克著名的作家和诗人。

后来，黎达与法国出版家保罗·福谢结婚，移居巴黎，加入法国国籍。因为熟悉儿童、热爱儿童，黎达加入丈夫创设的“海狸爸爸编辑部”，开始创作儿童故事。最初她用捷克文写了《红毛小精灵》等四本动物故事，被译成法文出版，后来她又直接用法文写了《棕熊学本领》等十一本动物故事。这些故事陆续都被收入她丈夫主编的《动物故事丛书》，本书收录的八个故事，便是最先收入《动物故事丛书》的八篇。

黎达的写作态度严谨，动笔之前都经过一番仔细的观察，因此她的作品富有生活气息，每一个动物形象都栩栩如生、活灵活现。她不仅生动地描绘了这些动物的特征和生活习性，还告诉了读者动物世界里许多鲜为人知的秘密，比如，“海豹随着年龄的增长，背脊上会慢慢长出一簇簇深色的毛，形状就像一个放倒的竖琴。这个可是威望的象征，那些还没有这个标记的海



海豹历险记

豹，看见了有这种高贵标记的海豹，都要对他们表示尊敬。”又比如棕熊的烹饪方式是这样的：“在地上挖一个洞，把新鲜的嘉鱼放在里面，铺上草和石子，再用土埋好，腌一段时间后，鱼的味道会格外鲜美。”

由于多年从事儿童教育工作，黎达熟悉儿童，了解他们的内心世界，非常擅长用儿童的视角和想象来描绘动物世界，因此，她的作品充满了童趣，具有很强的感染力。在《红毛小精灵》中，红松鼠飞飞和小丹是生活在大森林里快乐的一对，当小丹提醒飞飞得为他们即将出生的小宝宝准备一个新窝时，年轻的公松鼠飞飞却“希望天天都跟小丹一起玩，根本没心思去寻找新窝”，不过，“在小丹坚定、严肃的眼神下，闭紧嘴巴，随着小丹出发了。”这些生动细致的描写趣味十足，又都从儿童的视角出发，因此，能深深抓住儿童读者的兴趣，赢得他们的喜爱。

同时，黎达还是一个极富文学天分的作家，她的作品行文流畅洗练，用词优美生动，即使是普通的生活场景，也描绘得诗情画意。《野兔飞栗》中，在四月的果园里，“枫树下，飞栗和棕妮的婚礼开始了，他们的棕毛柔顺光滑，清澈的眼睛闪闪发亮，太阳升起的时候，第一道阳光把草原染得绯红、金黄，带露的雏菊绽开粉色的花苞，村子里的公鸡喔喔啼叫，一同祝贺这对年轻的小野兔。”这幸福的一幕也永远留在了一代又一代读者的心中。

从金盏花开到睡莲花谢，野鸭的历书一页页翻过，冬去春来，岁月流逝，但黎达创作的这些动物故事却一直伴随着无数少年儿童的成长。在法国，没有哪个孩子不知道“海狸爸爸编辑部”，没有哪个孩子不喜欢黎达笔下的动物。



海豹历险记

从前，在北冰洋里生活着一群快乐的海豹(bāo)。你知道他们总是好几家子住在一起的，他们中有岁数大的，有岁数小的，成年海豹里有海豹爸爸、海豹妈妈、海豹叔叔、海豹婶(shēn)婶、海豹爷爷、海豹奶奶、海豹曾祖父、海豹曾祖母。公海豹一般都很胖，以至于下巴有好几层，他们长着稀稀落落的胡子，无精打采地趴在一起，感觉总也睡不够。母海豹负责照管孩子们。

在那些年轻的海豹里，有些是刚出生一两年的小海豹，他们身上披着灰蓝色的毛，好像海神和人鱼那般漂亮。而最小的海豹就是正在吃奶的娃娃，他们全身长着卷曲的白绒(róng)毛，除了喝奶就只会东倒西歪地趴在冰上。

这一群海豹是北冰洋里最著名的种族，他们的祖先曾经统治过七个大海和两个大洋。



海豹历险记

海豹随着年龄的增长，背脊(jǐ)上会慢慢长出一簇簇深色的毛，形状就像一个放倒的竖琴(qín)。这个可是威望的象征，那些还没有这个标记的海豹，看见了有这种高贵标记的海豹，都要对他们表示尊敬。

每群海豹都需要一个首领，这群也不例外，他们的首领是年纪最大、毛最粗、身体最胖、头脑最聪明的一只，大家都尊称他为大哥。遇到危险的时候，总是由他发出高亢(kāng)沙哑的警告声，让大家撤离(chē)离。平时，他则经常给族中的海豹排解纠纷，指导年轻的妈妈们怎样照顾孩子。每逢集体出动的时候，他也总是游在最前头。

大哥年纪虽然大，可是很喜欢加入小海豹的游戏队伍。因为小海豹们像闪电那般快地追来追去，狂叫乱喊着捕捉猎物，使浪花翻腾，让大哥很有家族繁荣的感觉。在他的众多子孙中，大哥最钟爱曾孙子卡卡，他是一只又勇敢又机灵的小海豹。

卡卡每次去捕鱼都不会空手而归，而且他总是能逃脱鲨(shā)鱼的追捕。同伴遇到危险时，他也总是毫不犹豫地冲上去援救。

卡卡长得非常英俊，他身上的皮毛在干燥的时候会显出灰色的斑点，肚子上有一块月牙形状的白斑。在潮湿的时候，他身上的毛比他堂兄弟们的显得更加蓝，他的眼睛比北极的夜色还美。

卡卡有四个好伙伴，他们是：探险家阿伦、捕鱼高手小贝、气象专家拉拉和天文学教授小星星。在他们一群里，除了卡卡，就要算阿伦最机灵。阿伦常常带着他的兄弟姐妹们去探索洋流的秘密，他对水流的知识比任何海豹都丰富，完全算得上是一个洋流专家。小贝的特长是一下就能找到鱼群聚集的地方，他在水中游起来简直就像北极夜空的流星，不管是鳕(xuě)鱼还是鲱(fēi)鱼，他总是手到擒来。拉拉热衷于探索恶劣天气的奥秘，他经常泡在乌云

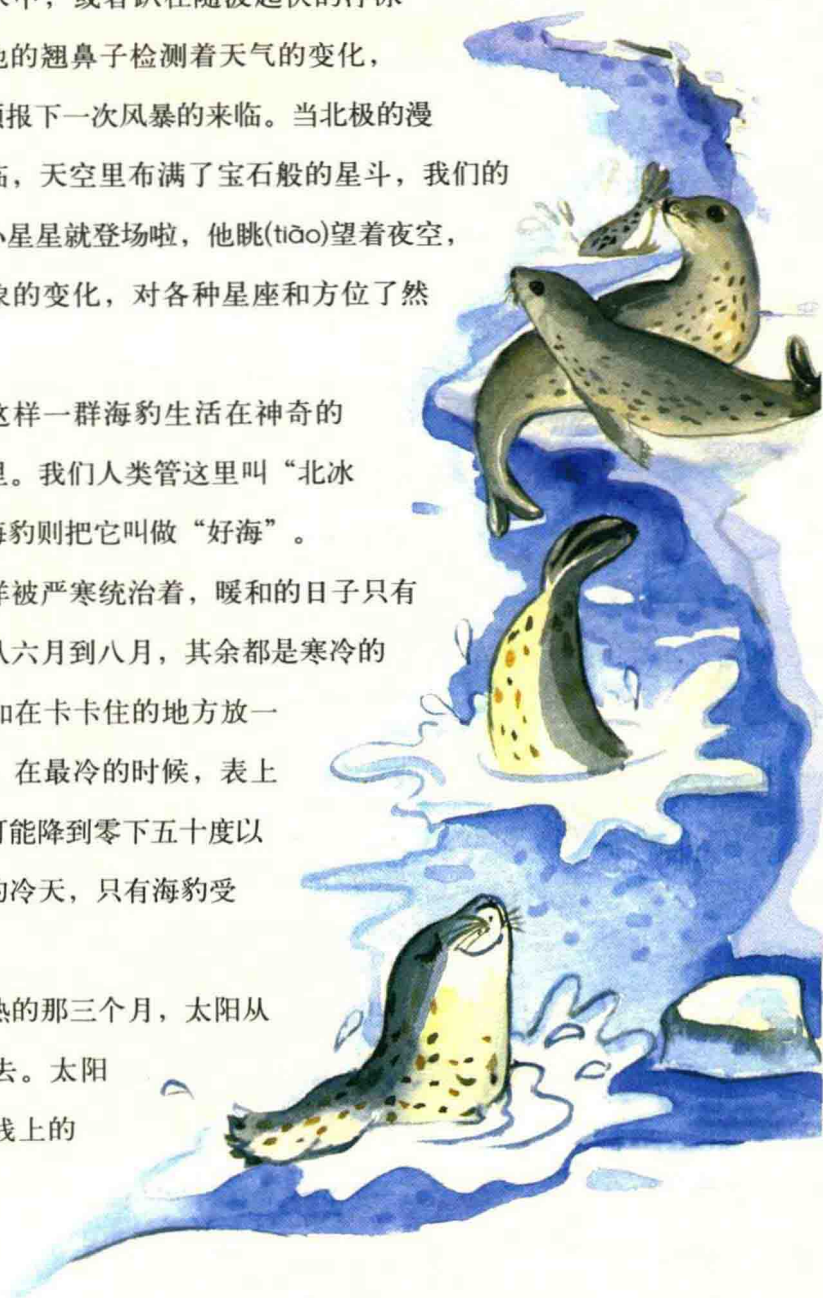


盖顶的海水中，或者趴在随波起伏的浮冰上，伸着他的翘鼻子检测着天气的变化，时刻准备预报下一次风暴的来临。当北极的漫长夜来临，天空里布满了宝石般的星斗，我们的天文学家小星星就登场啦，他眺(tiào)望着夜空，观察着星象的变化，对各种星座和方位了然于心。

就是这样一群海豹生活在神奇的北极世界里。我们人类管这里叫“北冰洋”，而海豹则把它叫做“好海”。

北冰洋被严寒统治着，暖和的日子只有三个月：从六月到八月，其余都是寒冷的季节。假如在卡卡住的地方放一个温度计，在最冷的时候，表上的指示很可能降到零下五十度以下。这样的冷天，只有海豹受得住。

天气热的那三个月，太阳从不会落下去。太阳降到地平线上的



海豹历险记

时候，又红又大，眼看着它就要落下去了，可是它却又缓缓升了起来，这样循环往复，要整整在天上溜达三个月，所以北极的夏天一直没有黑夜。

九月初，太阳终于累了，开始落下去，最初只落下去一小时，后来又变为两小时、三小时，然后太阳的起床时间越来越晚，升起来的高度也越来越低。到了十一月，它上午十一点钟才出来，下午两点钟就已经不见了。再后来，它干脆就不出来了，一直有三个月是整天的黑夜，这时候月亮开始像太阳那样，在天上来回溜达不休息。

不过，在那漫漫的长夜里，有时太阳会突然眨眨眼睛，投射到夜空里几束光线，这时天空里就会出现飘忽不定、变幻不停的彩色光波，这就是极光。

每年黑夜结束的时候，冰层开始断裂融化，大批鲑鱼就会游来，这个时期是海豹家族最快乐的时候，大哥带着家族老老少少一起捕鱼，一个个把身子吃得圆滚滚的。

年轻海豹们经常在水中嬉(xī)戏，他们的大部分时间是在水里度过的。

卡卡带着和他年纪相同的年轻同伴们做着各种游戏，其中要算“鲱鱼球”最受欢迎。一只海豹先把一条鲱鱼挑起到空中，其他海豹争着跳起来想把鲱鱼抢到手。

“跳海豹”也是他们热衷的一个游戏。一只海豹在前面游，另外一只追过去，从他身上跳过，然后被越过去的海豹再追上前面的，接着跳过他的身子。

“捉鱼”也是很流行的游戏，一只海豹先在浅水区找一条游鱼做目标，接着其他海豹一齐跳下水去追捕。这是一种锻炼游泳技能和灵活性的比赛，卡卡往往是得胜者。



